

NMT Mini



Slovensko (SI) - Navodila za vgradnjo in uporabo

English (EN) - Installation and operating manual

Deutsch (DEU) - Installations -und Bedienungsanleitung

Italiano (IT) - Istruzioni per l'installazione e l'uso

Español (ES) - Manual de Instalación y Operación

Français (FR) - Notice de montage et d'utilisation

Hrvatski (HR) - Upute za ugradnju i uporabu

Magyar (HU) - Telepítési és üzemeltetési kézikönyv

Čeština (CZE) - Instalační návod k montáži a obsluze

Українська (UA) - Інструкція з монтажу та експлуатації

Srpski (RS) - Upustvo za instalaciju i upotrebu

Русский (RU) - Руководство по установке и эксплуатации



Українська (UA) Інструкція з монтажу та експлуатації

1	ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ.....	94
1.1	ЗАСТОСУВАННЯ.....	94
1.2	МАРКУВАННЯ НАСОСІВ.....	94
1.3	ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ, ЗАПАСНІ ЧАСТИНИ ТА УТИЛІЗАЦІЯ.....	94
2	ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ.....	94
3	ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	95
3.1	СТАНДАРТИ ТА ЗАХИСТ.....	95
3.2	ВИМОГИ ДО ТЕПЛОНОСІЯ.....	95
3.3	ТЕМПЕРАТУРНИЙ РЕЖИМ РОБОТИ НАСОСУ.....	95
3.4	ЕЛЕКТРИЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	96
3.4.1	СТРУМ, НАПРУГА ТА ЕФЕКТИВНІСТЬ НАСОСУ.....	96
4	МОНТАЖ НАСОСУ.....	96
4.1	МОНТАЖ.....	96
4.2	ЕЛЕКТРИЧНЕ ПРИЄДНАННЯ.....	97
5	НАЛАШТУВАННЯ І ЕКСПЛУАТАЦІЯ.....	98
5.1	КОНТРОЛЬ ТА ФУНКЦІЇ.....	98
5.1.1	DISPLAY.....	98
5.1.1.1	NMT MINI.....	98
5.1.1.2	NMT MINI PLUS.....	99
5.1.1.3	NMT MINI PRO.....	100
5.1.2	КНОПКА УПРАВЛІННЯ.....	101
5.2	ЕКСПЛУАТАЦІЯ.....	101
6	ПОМИЛКИ ТА УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ.....	102

Гідравлічні криві та гарантійний талон знаходяться в кінці цієї інструкції.

Можливі зміни!

Символи, що використовуються в цій інструкції:



Увага:

Заходи безпеки, ігнорування яких може призвести до травм або пошкодження техніки.



Нотатки:

Поради, які можуть полегшити експлуатацію насоса.

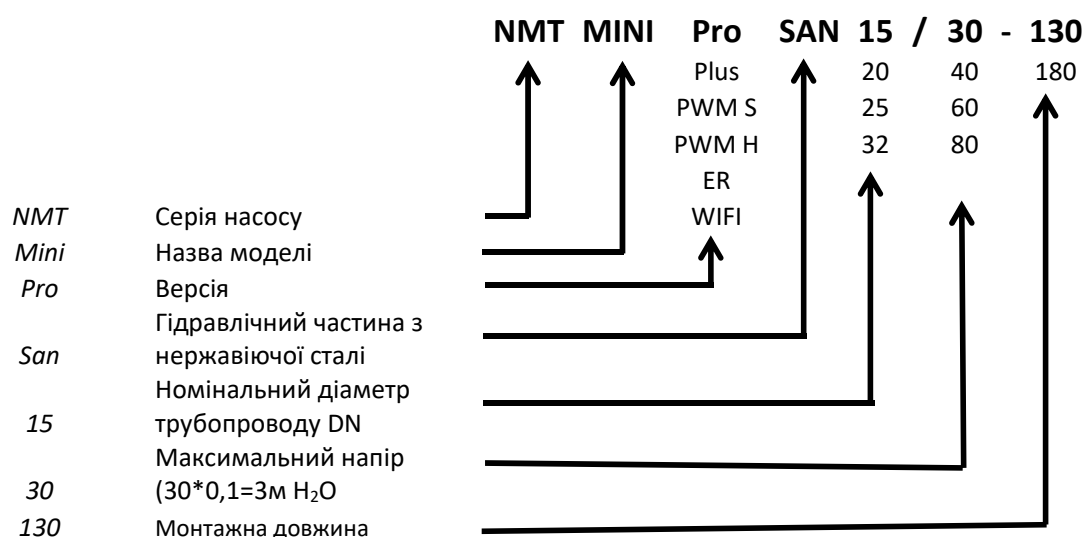
1 ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ

1.1 ЗАСТОСУВАННЯ

Циркуляційні насоси NMT (нова моторна технологія) використовуються для транспортування рідин в системах опалення, кондиціонування та вентиляції. Насоси розроблені як цілісний насосний агрегат з можливістю зміни швидкості обертання двигуна, де швидкість регулюється електронним блоком управління.

Версії PWM S, PWM H, ER та Wi-Fi пояснюються в додатковій інструкції, яку можна знайти на наступній веб-сторінці <http://imp-pumps.com/dokumentacija/>

1.2 МАРКУВАННЯ НАСОСІВ



1.3 ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ, ЗАПАСНІ ЧАСТИНИ ТА УТИЛІЗАЦІЯ

Насоси були розроблені для роботи без технічного обслуговування протягом декількох років. Запасні частини будуть доступні протягом 7 років після закінчення гарантійного періоду.

Цей виріб та його компоненти необхідно утилізувати екологічно чистим способом. Використовуйте послуги з утилізації відходів, якщо це неможливо, зверніться до найближчого партнера IMP Pumps або авторизованого постачальника послуг з ремонту.

2 ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Перед встановленням та експлуатацією насосу необхідно детально ознайомитися з цією інструкцією. Дана інструкція призначена для того, щоб допомогти вам з монтажем, підключенням та експлуатацією насосу та забезпечити необхідний рівень безпеки. Монтаж слід проводити тільки з урахуванням місцевих стандартів та директив. Тільки кваліфікований персонал повинен виконувати монтаж, підключення та обслуговування даного виробу.

Недотримання цих інструкцій може призвести до отримання травм користувачем або пошкодження самого виробу та до анулювання гарантії. Функції безпеки гарантуються лише в тому випадку, якщо насос встановлений, використовується та обслуговується згідно даного посібника.



- Насос може бути модернізований або модифікований тільки за згодою виробника.
- Інструкція повинна знаходитися поблизу насоса .

3 ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

3.1 СТАНДАРТИ ТА ЗАХИСТ

Насоси виготовляються відповідно до наступних стандартів і типів захисту:

Рівень захисту:

IP44

Клас ізоляції:

155 (F)

Захист електродвигуна:

Вбудований тепловий захист

Допустимо номінальний тиск

1MPa (10 bar)

3.2 ВИМОГИ ДО ТЕПЛОНОСІЯ

В якості циркулюючої рідини може бути чиста вода або суміш води і гліколю, що підходить для систем централізованого опалення. Вода повинна відповідати стандарту якості VDI 2035. Рідина не повинна містити агресивні або вибухонебезпечні домішки, суміші мінеральних мастил, твердих або волокнистих часток. Заборонене використання насосу для перекачування легкозаймистих, вибухонебезпечних рідин і експлуатація в вибухонебезпечних середовищах.

Постійні магніту ротору схильні до накопичення магнітних часток на своїй поверхні, що може призвести до стирання підшипників та блокування ротору. Насос спроектований таким чином, що вплив магнітних часток є мінімальним, стирання підшипників та блокування ротору не є гарантійними випадками.

Для підвищення стійкості насосу до магнетиту ми рекомендуємо використовувати магнітний фільтр.

- Насос не повинен працювати насухо.



3.3 ТЕМПЕРАТУРНИЙ РЕЖИМ РОБОТИ НАСОСУ

Дозволена температура навколишнього середовища та теплоносія

Температура нав. середовища [°C]	Температура теплоносія [°C]		Відносна вологість нав. середовища
	мін.	Мак.	
до 25	-10	110	<95 %
30	-10	100	
35	-10	90	
40	-10	80	



- Температура носія повинна бути вищою або такою ж, як і температура навколишнього середовища, щоб конденсат не збирався на поверхні насоса.



- Експлуатація поза рекомендованими температурними умовами може скоротити термін служби насосу і може призвести до втрати гарантії.
- Експлуатація при максимальних температурних умовах може зменшити термін служби насоса.

3.4 ЕЛЕКТРИЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

3.4.1 СТРУМ, НАПРУГА ТА ЕФЕКТИВНІСТЬ НАСОСУ

Електричні характеристики					
Модель насосу	Номинальна напруга	P_{min} [W]	P_{max} [W]	I_{min} [A]	I_{max} [A]
NMT Mini XX/30	230 VAC $\pm$ 15 %, 47-63Hz		15		0,15
NMT Mini XX/40	Насоси можуть працювати при зниженій напрузі з обмеженою потужністю ($P=I_{max} \cdot U$)	1	20	0,05	0,2
NMT Mini XX/60			35		0,3
NMT Mini XX/80			50		0,4

4 МОНТАЖ НАСОСУ

4.1 МОНТАЖ

Стрілки на гідравлічному корпусі та теплоізоляція вказують напрямок потоку середовища. Для того, щоб насос працював з мінімальними вібраціями і шумом, він повинен бути встановлений в трубопроводах з умовним діаметром відповідним до умовного діаметру насосу в горизонтальному положенні, як показано на мал. Довжина прямих ділянок трубопроводу до і після насосу повинна бути не менше 5-10 D (D = номінальний діаметр трубопроводу).

Бажана орієнтація голови може бути досягнута її обертанням (дозволені положення, показані на малюнку 1). Голова насосу встановлена на гідравлічному корпусі з чотирма гвинтами. Перед обертанням голови насоса необхідно відкрити чотири гвинти (мал.3). Якщо, не вдалося забезпечити щільного прилягання ущільнення, це може призвести до витікання води та пошкодження внутрішніх частин насоса.

Насос повинен експлуатуватися в сухому приміщенні і бути доступним для візуального огляду. Захист насосу від пилу і води виконаний у відповідності до рівня захисту IP.



- Неправильне підключення або перевантаження можуть призвести до вимикання насоса або його пошкодження
- Насос не має вентиляційного гвинта. Спуск повітря з насосу відбувається разом зі спуском повітря з системи. Повітря в насосі може викликати шум, який зникне через короткий період роботи.



- Насос не повинен використовуватися в запобіжних трубопроводах.
- Сальники повинні бути щільно пригвинчені.
- При використанні в кліматичних системах необхідно демонтувати теплову ізоляцію з насосу.
- Зварювальні роботи заборонено виконувати в безпосередній близькості до насосу, оскільки він може бути пошкоджений.
- Якщо з'єднувач між електродвигуном насоса і консоллю неправильно встановлений, насос не буде водонепроникним і існує небезпека його пошкодження.

- В насосі є отвори на корпусі для зливу конденсату з електродвигуна, вони повинні залишатися вільними (не повинні бути теплоізованими), блокування може заважати охолодженню двигуна та відведенню конденсату, мал. 2.
- Гарячий носій може призвести до опіків. Двигун насоса може нагріватися до температури, що становить небезпеку для здоров'я людини.

4.2 ЕЛЕКТРИЧНЕ ПРИЄДНАННЯ

Електричне підключення до мережі повинно здійснюватися за допомогою відповідного кабелю живлення (3G1mm², H05RR-F) до ізолюючого з'єднувача. Інструкція для правильного монтажу з'єднувача знаходиться в поліетиленовому пакеті в упаковці насоса.

Насос має вбудований надміцний захисний запобіжник, температурний захист та захист від перенапруги. Додаткове термореле не потрібне. З'єднувальні провідники мають бути відповідного січення для забезпечення нормальної роботи насосу при номінальній потужності і бути належним чином підготовлені для приєднання. Заземлення насоса повинно бути виконано в першу чергу і є важливим для безпеки людей! Заземлення призначено лише для безпеки насоса. Трубопроводи повинні бути заземлені окремо!



- Електричне підключення насоса повинно проводитися кваліфікованим персоналом!
- Підключення кабелю повинно здійснюватися таким чином, щоб кабель ніколи не контактував з корпусом насоса, через високу температуру корпусу.
- Всі розподільчі електричні пристрої від електромережі повинні бути встановлені в електричній шафі у відповідності до національних правил монтажу.
- Цей прилад може використовуватися дітьми віком від 8 років і старше, а також особами зі зниженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями або особи з відсутнім досвідом та знаннями, якщо вони під наглядом, або пройшли інструктаж, щодо безпечного використання приладу та зрозуміли всі фактори небезпеки.
- Діти не повинні грати з приладом.

5 НАЛАШТУВАННЯ І ЕКСПЛУАТАЦІЯ

5.1 КОНТРОЛЬ ТА ФУНКЦІЇ

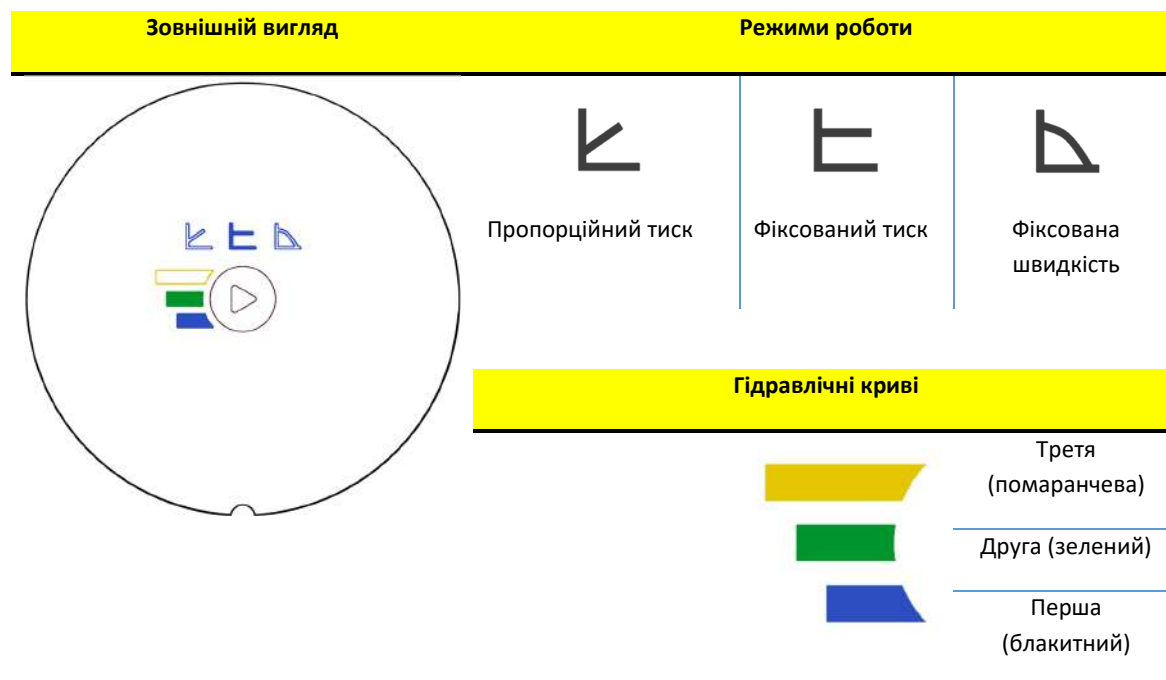
Керування насосом можна здійснювати за допомогою дисплея та кнопки на ньому. На дисплеї відображається поточний режим роботи насосу, параметри¹ and status (working/error). ER, PWM S/H models can be controlled with an external signal (separate manual is in the box).

5.1.1 DISPLAY

Насоси мають два типи цифрових дисплеїв, NMT MINI², NMT MINI PLUS та NMT MINI Pro³. Режим роботи та номер кривої можна змінювати натисканням центральної кнопки. Якщо,насос може підтримувати обраний номер кривої то на дисплеї він буде підсвічений. У випадку, коли насос не може підтримувати не одну з кривої, тоді буде підсвічуватися тільки символ режиму роботи.

5.1.1.1 NMT MINI

Насоси мають 3 попередньо запрограмовані криві пропорційного тиску, постійного тиску та режиму фіксованої швидкості. Вибраний режим і номер кривої відображається їх підсвіченням на дисплеї.



¹ Доступно для моделей Pro та WIFI

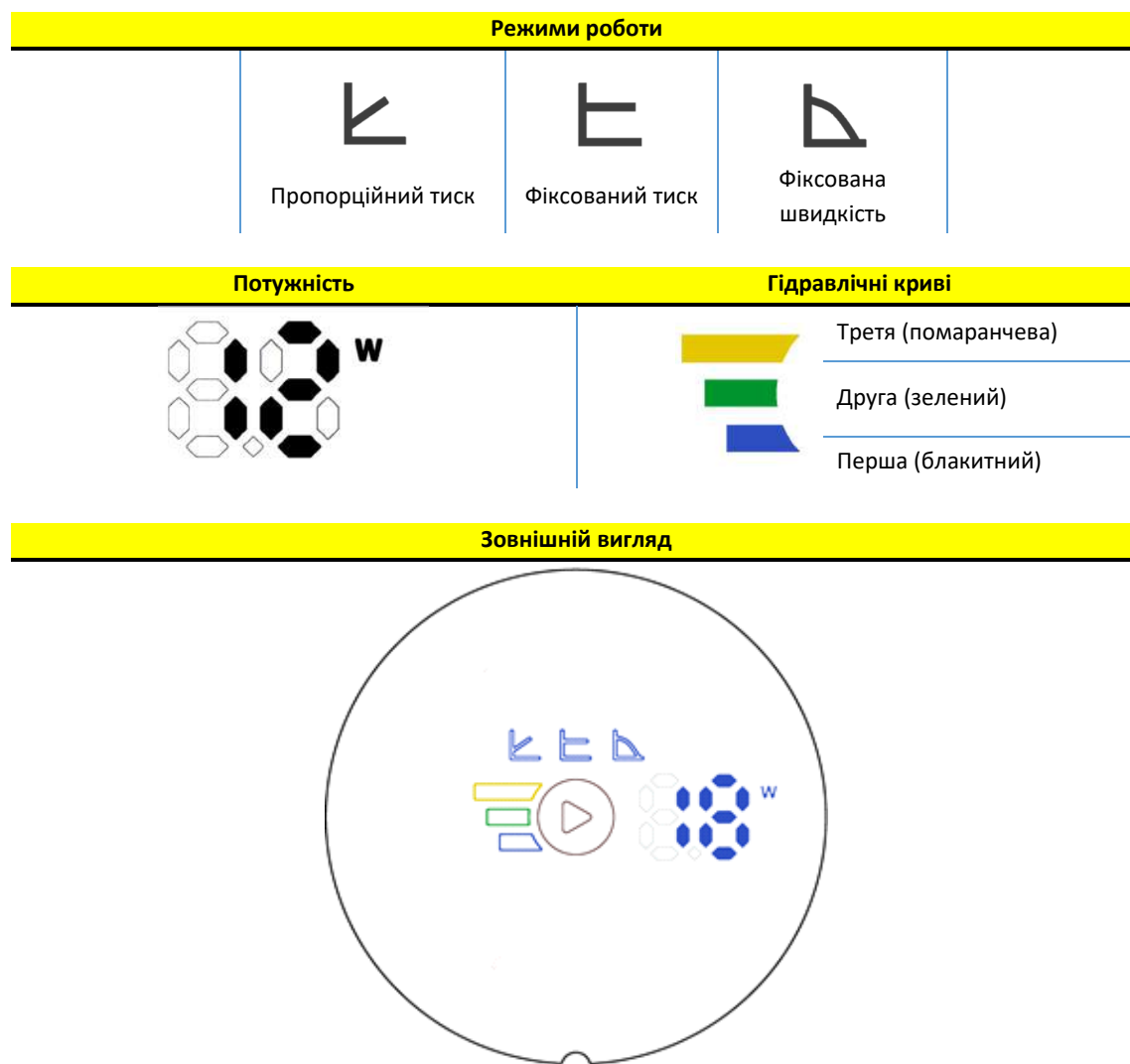
² Доступно в базовій комплектації, та ER, PWM S/H конфігурацій

³ Доступно в базовій комплектації, та ER, PWM S/H конфігурацій

5.1.1.2 NMT MINI PLUS

Насоси мають 3 попередньо запрограмовані криві пропорційного тиску, постійного тиску, режиму фіксована швидкість, а також автоматичний та нічні режимів. Вибраний режим і номер кривої відображається їх підсвіченням на дисплеї.

Насос відображає поточне споживання енергії. Оновлення значень на дисплеї відбувається кожні 5с.



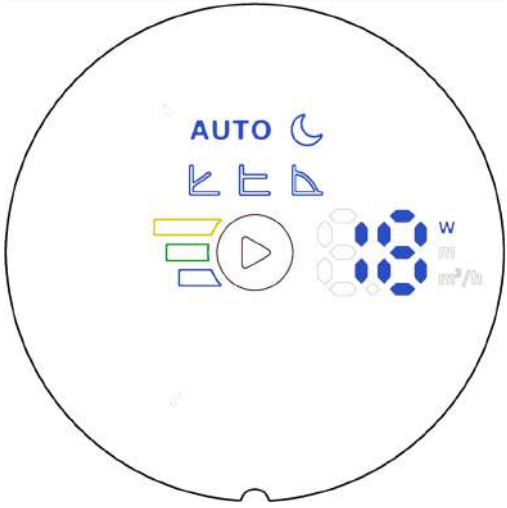
5.1.1.3 NMT MINI PRO

Насоси мають 3 попередньо запрограмовані криві пропорційного тиску, постійного тиску, режиму фіксована швидкість, а також автоматичний та нічний режимів. Вибраний режим і номер кривої відображається їх підсвіченням на дисплеї.

Насос відображає поточне споживання енергії, поточний напір і продуктивність. Оновлення значень на дисплеї відбувається кожні 5с.

Режими роботи				
AUTO				
Автоматичний режим	Пропорційний тиск	Фіксований тиск	Фіксована швидкість	Нічний режим

Потужність, напір та продуктивність	Гідравлічні криві
	 - Третя (помаранчева) - Друга (зелений) - Перша (блакитний)

Зовнішній вигляд


5.1.2 КНОПКА УПРАВЛІННЯ

Для зміни номеру кривої треба виконати короткочасне натискання на кнопку управління. Перемикання кривих відбувається від першої до другої, а потім до третьої. Наступне натискання на кнопку змінює режим роботи насосу і він переходить на роботу на кривій номер один, відповідного режиму.

Автоматичний режим роботи не має запрограмованих кривих для вибору.

Нічний режим працює тільки у поєднанні з іншими режимами роботи. Після третьої кривої режиму фіксована швидкість наступним натисканням на кнопку режим роботи буде змінений на автоматичний + нічний режим. Наступне натискання буде змінювати режим роботи та номер кривої в поєднанні з нічним режимом.

5.2 ЕКСПЛУАТАЦІЯ

Насос може працювати в різних режимах. Режим роботи насосу вибирається в залежності від типу системи, в якій він буде експлуатуватись.

Режими роботи	
	Автоматичний режим¹ У автоматичному режимі насос автоматично встановлює робочий тиск, залежно від гідравлічної системи. При цьому насос знаходить оптимальні робочі параметри. <u>Цей режим рекомендується для більшості існуючих систем.</u> У цьому режимі немає доступних кривих.
	Пропорційний тиск (радіаторні системи опалення) В цьому режимі насос автоматично підтримує необхідний рівень тиску по відношенню до поточного значення продуктивності. Значення тиску відповідає тиску обраної кривої (3 попередньо налаштованих кривих) при максимальній потужності. При нульовому протоці тиск буде мати значення HQ% (за замовчуванням це значення дорівнює 60% від вибраного тиску). Зміна тиску відбувається лінійно відносно продуктивності.
	Постійний тиск (для систем теплої підлоги) Насос автоматично підтримує поточний встановлений тиск (3 попередньо налаштованих кривих), від 0 продуктивності до максимально можливої, при якій тиск буде зменшуватися.
	Фіксована швидкість Насос працює з встановленою користувачем швидкістю (3 попередньо налаштованих кривих).
	Нічний режим² Коли насос працює в нічному режимі, він автоматично перемикається між поточним і нічним режимами. Перемикання відбувається в залежності від температури середовища. При активації нічного режиму на дисплеї вмикається піктограма нічного режиму, а насос працює у вибраному режимі та на обраній кривій. Якщо, насос фіксує зниження температури середовища на 15 -20 ° C (протягом 2 годин), значок нічного режиму починає блимати і насос перемикається в нічний режим. . Коли температура середовища підвищується, мигання значку припиняється і насос повертається до раніше вибраного режиму роботи. Нічний режим може працювати лише в поєднанні з іншими режимами і не може працювати сам по собі.

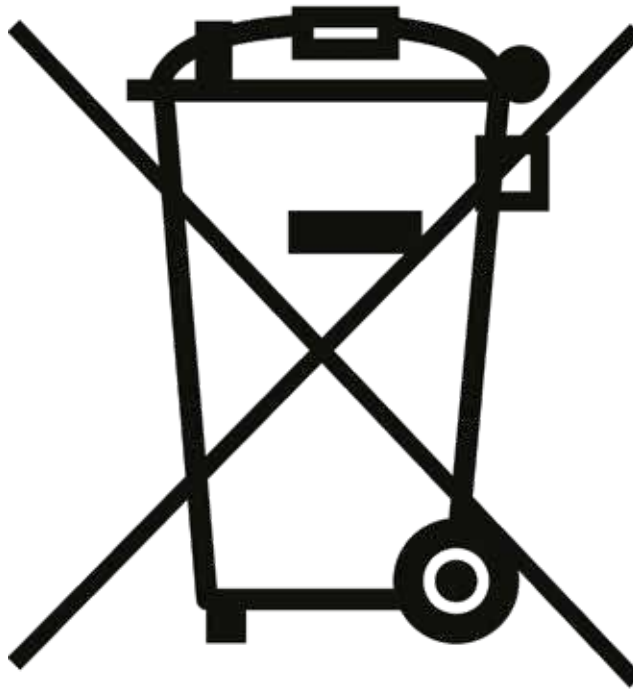
¹ Доступно для моделей Pro та WIFI

² Доступно для моделей Pro та WIFI

6 ПОМИЛКИ ТА УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Повідомлення про помилки відображаються на дисплеї. На базовій моделі коди помилок відображаються у вигляді блимаючого індикатору кривих. Частота блимання показує групу помилок. На розширеній моделі помилки відображаються як двохзначні числа, де перша цифра показує групу помилок, а друга – більш точне пояснення.

Група помилок (X)	Опис помилки	Детальне пояснення	Можлива причина і способи вирішення
1	Помилки перенавантаження	10	Виявлений низький тиск в системі. Насос працює на суху.
		11	Перевантаження двигуна. Двигун може бути несправний або присутня в'язка рідини.
2	Спрацювання захисту	22	Температура в системі занадто висока і потужність насосу були зменшені до 2/3 від номінальної.
		23	Температура в системі занадто висока і насос зупинився
		24	Спрацювання захисту по максимальному струму
		25	Лінійна напруга занадто висока.
		26	Лінійна напруга занадто низька для правильної роботи насосу.
3	Перегрів двигуна	31	Середній споживаний струм занадто високий, що викликано більшим навантаженням насоса від максимально можливого.
4	Помилка електроніки	42	LED помилка
		44	Рівень напруги на DC ланці не відповідає необхідним параметрам
		48	Відсутня напруга 15В
5	Помилка двигуна	51	Робота двигуна не відповідає необхідним параметрам.
	Насос не відповідає		Від'єднайте та приєднайте насос до електричної мережі!
	Насос не працює		Перевірте наявність напруги та запобіжник!



IT	Questo prodotto rientra nel campo di applicazione della Direttiva 2012/19/UE riguardante la gestione dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). L'apparecchio non deve essere eliminato con gli scarti domestici in quanto composto da diversi materiali che possono essere riciclati presso le strutture adeguate. Informarsi attraverso l'autorità comunale per quanto riguarda l'ubicazione delle piattaforme ecologiche atte a ricevere il prodotto per lo smaltimento ed il suo successivo corretto riciclaggio. Si ricorda, inoltre, che a fronte di acquisto di apparecchio equivalente, il distributore è tenuto al ritiro gratuito del prodotto da smaltire. Il prodotto non è potenzialmente pericoloso per la salute umana e l'ambiente, non contenendo sostanze dannose come da Direttiva 2011/65/UE (RoHS), ma se abbandonato nell'ambiente impatta negativamente sull'ecosistema. Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta. Si raccomanda di non usare assolutamente il prodotto per un uso diverso da quello a cui è stato destinato, essendoci pericolo di shock elettrico se usato impropriamente. Il simbolo del bidone barrato, presente sull'etichetta posta sull'apparecchio, indica la rispondenza di tale prodotto alla normativa relativa ai rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. L'abbandono nell'ambiente dell'apparecchiatura o lo smaltimento abusivo della stessa sono puniti dalla legge.
EN	This product falls within the scope of Directive 2012/19/EU regarding the management of electrical and electronic equipment waste (WEEE). Electronic-electrical equipment must not be disposed of with domestic waste as it is made of various materials that can be recycled at the appropriate facilities. Inquiries should be made through the municipal authorities regarding the location of the ecological platforms that receive products for disposal and their subsequent correct recycling. Furthermore, it is worth remembering that, upon purchase of an equivalent appliance, shops are obliged to collect the product for disposal free of charge. This product is not potentially dangerous for human health and the environment, since it does not contain harmful substances as per Directive 2011/65/EU (RoHS), yet if abandoned in the environment it has a negative impact on the ecosystem. Read the instructions carefully before using the appliance for the first time. It is recommended that you do not use this product for any purpose other than that for which it was intended; there is danger of electric shock if used improperly. The crossed-out bin symbol found on the appliance label indicates the compliance of this product with the regulations regarding electrical and electronic equipment waste. Abandoning the appliance in the environment or its illegal disposal is punishable by law.
FR	Ce produit rentre dans le domaine d'application de la Directive 2012/19/UE concernant la gestion des déchets d'appareils électriques et électroniques (RAEE). L'appareil ne doit pas être éliminé avec les déchets domestiques car il est composé de différents matériaux qui peuvent être recyclés auprès de structures adaptées. S'informer auprès de l'autorité communale en ce qui concerne l'emplacement des plateformes écologiques aptes à recevoir le produit pour l'élimination et le recyclage correct. Il faut rappeler, de plus, que face à l'achat d'appareil équivalent, le distributeur est tenu de retirer gratuitement le produit à éliminer. Le produit n'est pas potentiellement dangereux pour la santé humaine et l'environnement, car il ne contient pas de substances dangereuses selon la Directive 2011/65/UE (RoHS), mais s'il est abandonné dans l'environnement, il a un impact négatif sur l'écosystème. Lire attentivement les instructions avant d'utiliser l'appareil pour la première fois. Il est conseillé de ne jamais utiliser le produit pour un usage différent de celui auquel il est destiné, car il y a un risque de choc électrique si utilisé de façon impropre. Le symbole de la poubelle barrée, qui se trouve sur l'étiquette placée sur l'appareil, indique que ce produit est conforme à la normative relative aux déchets d'appareils électriques et électroniques. L'abandon de l'appareil dans l'environnement ou l'élimination abusive de ce dernier sont punis par la loi.
ES	Este producto entra en el campo de aplicación de la Directiva 2012/19/UE referida al manejo de los desechos de los equipos eléctricos y electrónicos (RAEE). El aparato no debe ser eliminado con los desechos domésticos ya que está compuesto por diversos materiales que pueden ser reciclados en las adecuadas estructuras. Informarse mediante la autoridad comunal para cuanto se refiere a la ubicación de las plataformas ecológicas aptas para recibir el producto para la eliminación y su sucesivo correcto reciclado. Se recuerda, además, que ante la compra de un aparato equivalente, el distribuidor debe retirar gratuitamente el producto a eliminar. El producto no es potencialmente peligroso para la salud humana y el ambiente, no conteniendo sustancias dañinas como por Directiva 2011/65/UE (RoHS), pero si es abandonado en el ambiente impacta negativamente el ecosistema. Leer atentamente las instrucciones antes de utilizar el aparato primera vez. Se recomienda no usar absolutamente el producto para un uso diverso para el cual ha sido destinado, habiendo peligro de shock eléctrico si es usado inadecuadamente. El símbolo del bidón con la barra, presente en la etiqueta colocada en el aparato, indica la correspondencia de tal producto con la normativa relativa a los desechos de aparatos eléctricos y electrónicos. El abandono en el ambiente del aparato o la eliminación abusiva del mismo son castigados por la ley.

DE	Dieses Produkt fällt in den Anwendungsbereich der Richtlinie 2012/19/EU betreffend den Umgang mit Abfällen von Elektro- und Elektronik-Altgeräten. Das Gerät darf nicht über den Siedlungsmüll entsorgt werden, da es aus unterschiedlichen Materialien besteht, die in dafür vorgesehenen Einrichtungen entsorgt werden können. Informieren Sie sich bei der Behörde Ihres Wohnortes über den Standort von umweltfreundlichen Entsorgungsstellen, die das Produkt zur Entsorgung und zum anschließenden Recycling entgegennehmen. Außerdem möchten wir Sie daran erinnern, dass der Händler beim Kauf eines ähnlichen Produkts dazu verpflichtet ist, das zu entsorgende Produkt kostenlos zurückzunehmen. Das Produkt ist potenziell nicht gefährlich für die menschliche Gesundheit und die Umwelt, da es keine schädlichen Substanzen gemäß der Richtlinie 2011/65/EU (RoHS) enthält. Wenn es jedoch in der Umwelt hinterlassen wird, führt dies zu negativen Auswirkungen auf das Ökosystem. Lesen Sie vor der erstmaligen Verwendung des Geräts die Bedienungsanleitung aufmerksam durch. Wir empfehlen Ihnen das Produkt nur für den angegebenen Zweck zu verwenden, da andernfalls bei unsachgemäßer Verwendung die Gefahr eines Stromschlags besteht. Das Symbol des durchgestrichenen Mülleimers, das sich an der Etikette am Gerät befindet, weist darauf hin, dass dieses Produkt der Verordnung für die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten entspricht. Das Hinterlassen des Geräts in der Umwelt oder die unsachgemäße Entsorgung des Geräts wird rechtlich verfolgt.
PL	Ten produkt objęty jest zakresem Dyrektywy 2012/19/UE dotyczącej gospodarowania użytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym (WEEE). Urządzenia nie wolno usuwać razem z odpadami komunalnymi, ponieważ jest ono wykonane z różnych materiałów, które można poddać recyklingowi w odpowiednich strukturach. Poinformuj się przez władze miejskie o rozmieszczeniu platform ekologicznych, przystosowanych do otrzymania produktu do utylizacji, a następnie jego prawidłowego recyklingu. Przypominamy również, że przy zakupie równoważnego urządzenia dystrybutor jest zobowiązany do bezpłatnego odebrania produktu do usunięcia. Produkt nie jest potencjalnie niebezpieczny dla zdrowia ludzkiego i środowiska, gdyż nie zawiera substancji szkodliwych zgodnie z Dyrektywą 2011/65 / UE (RoHS), ale porzucony w środowisku negatywnie wpływa na ekosystem. Przeczytaj uważnie instrukcję przed pierwszym użyciem urządzenia. Zaleca się, aby absolutnie nie używać produktu do celów innych niż te, do których został przeznaczony, istnieje ryzyko porażenia prądem elektrycznym w przypadku niewłaściwego użycia. Symbol przekreślonego kosza na etykiecie na urządzeniu wskazuje zgodność tego produktu z przepisami dotyczącymi użytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Porzucanie urządzenia w środowisku lub nielegalna jego utylizacja podlega karze zgodnie z prawem.
NL	Dit product valt onder het toepassingsgebied van richtlijn 2012/19/EU inzake het beheer van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA). Het apparaat mag niet worden weggegooid als huishoudelijk afval omdat het is samengesteld uit verschillende materialen die bij de betreffende inzamelpunten gerecycled kunnen worden. Informeer bij de plaatselijke instanties naar de inzamelpunten die geschikt zijn voor de verwerking of de correcte recycling van het product. Verder wordt erop gewezen dat de distributeur, in geval van aankoop van een soortgelijk apparaat, verplicht is om het te verwerken product gratis af te voeren. Het product vormt geen potentiële gevaren voor de gezondheid van mens en milieu, aangezien het geen schadelijke stoffen volgens richtlijn 2011/65/EU (RoHS) bevat, maar zal schadelijke gevolgen hebben voor het ecosysteem in geval van storingen in het milieu. Lees de instructies aandachtig door voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt. Wij bevelen aan om het product onder geen beding te gebruiken voor toepassingen die afwijken van het beoogde gebruik omdat een oneigenlijk gebruik kan leiden tot risico's op elektrische schokken. Het symbool van de doorkruiste afvalcontainer op het etiket van het apparaat geeft aan dat het product voldoet aan de regelgeving inzake afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. Het storten van het apparaat in het milieu of een illegale verwerking ervan worden bestraft door de wet.
PT	Este produto enquadra-se no campo de aplicação da Diretiva 2012/19/UE sobre a gestão de resíduos de aparelhos elétricos e eletrónicos (RAEE). O aparelho não deve ser eliminado com os resíduos domésticos, pois é composto de vários materiais que podem ser reciclados por meio das estruturas adequadas. Informe-se com a autoridade municipal sobre a localização das plataformas ecológicas capacitadas a receber o produto para a eliminação e sucessiva reciclagem. Também, lembramos que, na aquisição de um aparelho equivalente, o distribuidor é obrigado a coletar de forma gratuita o produto a descartar. O produto não é potencialmente perigoso para a saúde humana e ambiental, não contendo substâncias danosas como na Diretiva 2011/65/UE (RoHS). Porém, se for abandonado no ambiente, impactará negativamente no ecossistema. Leia com cuidado as instruções antes da primeira utilização do aparelho. Recomendamos não usar o produto para fins diferentes daqueles destinados, havendo risco de choque elétrico se usado inadequadamente. O símbolo da lixeira cruzada, presente na etiqueta do aparelho, indica que este produto está em conformidade com as normativas relativas a resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos. O abandono do aparelho no ambiente ou o descarte abusivo do mesmo são puníveis por lei.
RO	Acest produs face parte din domeniul de aplicare al Directivei 2012/19/UE privitoare la managementul deșeurilor de echipamente electrice și electronice (RAEE). Astfel de aparatură nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere. Întrucât sunt realizate din diverse materiale ce pot fi reciclate în centre speciale. Informați-vă la autoritățile locale cu privire la amplasarea platformelor ecologice menite să primească produsul în vederea eliminării și a reciclării sale ulterioare în mod corect. Vă reamintim de asemenea că în cazul achiziționării unei aparaturi similare, distribuitorul este obligat să ridice în mod gratuit produsul ce trebuie eliminat. Produsul nu reprezintă un potențial pericol pentru sănătatea omului și pentru mediu întrucât nu conține substanțe dăunătoare potrivit Directivei 2011/65/UE (RoHS), însă dacă este abandonat în mediu are un impact negativ asupra ecosistemului. Citiți cu atenție instrucțiunile înainte de a folosi aparatul pentru prima dată. Vă recomandăm să nu folosiți niciodată produsul în alte scopuri decât cel pentru care este destinat, întrucât există pericolul electrocutării dacă este utilizat necorespunzător. Simbolul cu pubea tăiată, imprimat pe eticheta aplicată pe aparat, indică conformitatea acestui produs cu normativa privitoare la deșeurile de echipamente electrice și electronice. Abandonarea în mediu a aparaturii sau eliminarea abuzivă a acesteia sunt pedepsite prin lege.
RU	Настоящее издание входит в сферу применения Директивы 2012/19/UE, касающейся управления отходами от электрических и электронных приборов (RAEE). Прибор не следует утилизировать вместе с бытовыми отходами, поскольку он состоит из различных материалов, которые можно переработать вторично в соответствующих структурах. За сведениями о расположении экологических платформ, уполномоченных на прием изделия для утилизации, и о его правильной дальнейшей переработке обращаться к местным муниципальным органам. Следует также помнить, что при приобретении аналогичного прибора дистрибьютор обязан бесплатно принять старый прибор, предназначенный для утилизации. Изделие не несет потенциальной опасности для здоровья людей и для окружающей среды, но в нем содержатся вредные вещества согласно Директиве 2011/65/UE (RoHS). Если такие вещества попадут в окружающую среду, они могут оказать негативное влияние на экосистему. Перед использованием прибора в первый раз внимательно прочитайте инструкции. Рекомендуется категорически не использовать прибор в целях, которые отличаются от его предназначения. Существует опасность электрического поражения при ненадлежащем применении. Символ перечеркнутого мусорного контейнера на этикетке прибора означает, что изделие отвечает нормам в отношении отходов от электрических и электронных приборов. Оставление прибора в окружающей среде или его незаконная утилизация наказываются по закону.
FI	Tämä tuote kuuluu sähkö- ja elektroniikkaromusta annetun direktiivin 2012/19/EU piiriin (WEEE). Laitetta ei saa hävittää kotitalousjätteiden mukana, sillä se koostuu useista materiaaleista, jotka voidaan kierrättää asianmukaisissa kierrätyspisteissä. Ota selvää kunnallisen viranomaisen kautta ekologisten kierrätyspisteiden sijainnista, jotka voivat ottaa tuotteen vastaan sen hävittämistä ja kierrätystä varten. Muistutamme lisäksi, että vastaavan tuotteen hankinnan yhteydessä jälleenmyyjän velvollisuuteen kuuluu hävitettävän tuotteen ilmainen haltuunotto. Tuote ei ole potentiaalisesti vaarallinen ihmisten terveydelle ja ympäristölle, sillä se ei sisällä direktiivissä 2011/65/EU (RoHS) osoitettuja vaarallisia aineita, mutta jos se heitetään luontoon, sillä on negatiivinen vaikutus koko ekosysteemiin. Lue käyttöohjeet huolellisesti läpi ennen tuotteen käyttöönottoa. Älä missään tapauksessa käytä tuotetta sen käyttötarkoituksesta poikkeavalla tavalla, koska väärästä käytöstä voi olla seurauksena sähköiskun vaara. Laitteeseen kiinnitetyssä tarasssa esiintyvä viivattu jätessäiliö osoittaa kyseisen tuotteen kuuluvuutta sähkö- ja elektroniikkalaiteromuja koskevien määräysten piiriin. Laitteiston heittämisestä luontoon tai väärästä hävittämisestä rangaistaan lain mukaan.
HU	Ez a termék az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19 (EU) rendelet hatálya alá esik. A készüléket tilos a települési hulladékkal együtt ártalmatlanítani, mivel olyan anyagokból áll, amelyeket megfelelő létesítményekhez kell leadni újbóli hasznosításra. A helyi önkormányzati hatóságoktól kell információt kérni az olyan környezetbarát platformok elhelyezkedésével kapcsolatban, amelyek átveszik a terméket ártalmatlanításra és az azt követő újrahasznosításra. Emlékeztetünk arra, hogy egyenértékű készülék vásárlása esetén a forgalmazó köteles az ártalmatlanításra váró terméket térítésmentesen átvenni. A termék potenciálisan nem veszélyes az emberi egészségre és a környezetre, mivel a 2011/65 (EU) (RoHS) irányelvnek megfelelően nem tartalmaz káros anyagokat, de a környezetben elszórva negatívan hat az ökoszisztémára. A készülék első alkalommal történő használatát előtt figyelmesen olvassa el az utasításokat. Javasoljuk, hogy semmiképp ne használja a terméket a rendeltetéstől eltérő célokra, mivel nem megfelelő használat esetén áramütés veszélye áll fenn. A készüléken elhelyezett címkén lévő áthúzott kuka szimbólum azt jelzi, hogy az ilyen termék megfelel az elektromos és elektronikus készülékek hulladékaira vonatkozó jogszabályoknak. A készüléknek a környezetben való elhagyását vagy illegális ártalmatlanítását a törvény bünteti.
LT	Šiam gaminių taikoma direktyva 2012/19/ES dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų tvarkymo (EE[A]). Prietaiso negalima išmesti kartu su buitėmis atliekomis, nes jį sudaro įvairūs medžiagos, kurias galima perdirbti atitinkamuose subjektuose. Savivaldybės įstaigose sužinokite, kur įrengtos ekologiškos platformos, skirtos priimti produktą, kuris vėliau bus išardytas ir perdirbtas. Be to, primename, kad įsigijus tokį patį prietaisą, platintojas privalo nemokamai priimti išmetamą produktą. Produktas nėra potencialiai pavojingas žmogaus sveikatai ir aplinkai, nes jo sudėtyje nėra kenksmingų medžiagų, nurodytų direktyvoje 2011/65/ES (RoHS), bet palikus aplinkoje, jis turi neigiamos įtakos ekosistamai. Prieš naudodami prietaisą pirmą kartą, atidžiai perskaitykite instrukcijas. Rekomenduojama jokių būdu nenaudoti gaminio pagal kitą paskirtį, negu numatytoji gaminio paskirtis, nes naudojant netinkamai kyla elektros smūgio pavojus. Perbrauktos šiukšliadėžės simbolis prie įrenginio pritvirtintoje etiketėje nurodo, kad šis produktas atitinka su elektros ir elektroninės įrangos atliekomis susijusį reglamentą. Įrangą palikus aplinkoje arba netinkamai pašalinus, taikomos įstatymo numatytos sankcijos.

LV	Šis produkts ietilpst Direktīvas 2012/19/ES darbības jomā par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (EEIA). Iekārtu nedrīkst iznīcināt ar sadzīves atkritumiem, jo tā ir izgatavota no dažādiem materiāliem, kurus var pārstrādāt atbilstošajās iestādēs. Noskaidrojiet vietējā pašvaldības iestādē ekoloģisko platformu atrašanās vietu, kas ir domātas, lai saņemtu produktu apglabāšanai un pēc tam tā pareizai pārstrādei. Turklāt tiek atgādināts, ka iegādājoties līdzvērtīgu iekārtu, izplatītājam ir pienākums pieņemt bez maksas atkritumus nododamo produktu. Šis produkts nav potenciāli bīstams cilvēka veselībai un videi, jo atbilstoši Direktīvai 2012/19/ES (EEIA) tas nesatur kaitīgas vielas, bet, ja atstāts apkārtējā vidē, tas negatīvi ietekmē ekosistēmu. Rūpīgi izlasiet norādījumus pirms iekārtas pirmās lietošanas. Ir ieteicams nelietot produktu citādam izmantojumam, nekā tam, kuram tas ir izstrādāts, jo pastāv elektriskās strāvas trieciena risks. Pārsvītrotas atkritumu tvertnes simbols uz iekārtas etiķetes norāda šī produkta atbilstību noteikumiem par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem. Iekārtas izmešanas apkārtējā vidē vai tā neatļauta apglabāšana ir ar likumu sodāma.
SK	Tento produkt patří do rozsahu působnosti směrnice 2012/19/EU týkající se zaobcházání s odpadem z elektrických a elektronických zařízení (OEEZ). Zařízení sa nesmie likvidovať s komunálnym odpadom, keďže je zložený z rôznych materiálov, ktoré sa môžu prostredníctvom adekvátnych štruktúr recyklovať. Informujte sa u komunálnych orgánov o tom, kde sa nachádzajú ekologické platformy určené na prijatie produktu na likvidáciu a jeho následnú správnu recykliáciu. Ďalej pripomíname, že pred nákupom ekvivalentného zariadenia musí distribútor zabezpečiť bezplatný odber produktu, ktorý sa má zlikvidovať. Produkt nie je potenciálne nebezpečný pre ľudské zdravie a prostredie, keďže neobsahuje škodlivé látky podľa smernice 2011/65/EÚ (RoHS), ale ak sa nechá bez dozoru v prostredí, má negatívny vplyv na ekosystém. Pred prvým použitím zariadenia si pozorne prečítajte pokyny. Odporúča sa produkt nepoužívať na účel iný ako na ktorý je určený, keďže ak sa používa nevhodne, existuje nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom. Symbol prečiarnutého odpadkového koša nachádzajúci sa na etikete na zariadení označuje súlad tohto produktu s normou týkajúcou sa odpadov z elektrických a elektronických zariadení. Zanechanie zariadenia v prostredí alebo jeho nelegálna likvidácia sú postihnuté podľa zákona.
SL	Ta izdelek spada na področje uporabe Direktive 2012/19 / EU o ravnanju z odpadno električno in elektronsko opremo (OEEO). Aparata ne smete odlagati v gospodinjске odpadke, ker je narejen iz različnih materialov, ki jih je mogoče reciklirati v ustreznih strukturah. Pri občinskih organih se pozanimajte o lokaciji ekoloških ploščadi, ki lahko sprejmejo izdelek za odstranjevanje in njegovo naknadno pravilno recikliranje. Poleg tega je treba opozoriti, da je distributer, ob nakupu enakovrednega aparata, dolžan brezplačno sprejeti izdelek za odstranjevanje. Izdelek ni potencialno nevaren za človeško zdravje in okolje, saj ne vsebuje škodljivih snovi v skladu z Direktivo 2011/65 / EU (RoHS), vendar, če je zapuščen v okolje negativno vpliva na ekosistem. Pred uporabo aparata najprej natančno preberite navodila. Priporočljivo je, da izdelka nikakor ne uporabljate za noben drug namen kot za tistega, za katerega je bil namenjen, če je nepravilno uporabljen, obstaja nevarnost električnega udara. Simbol prečrtanega zabojnika na nalepki na napravi označuje skladnost tega izdelka s predpisi o odpadni električni in elektronski opremi. Zapuščanje opreme v okolju ali nezakonito odstranjevanje opreme, se kaznuje z zakonom.
SV	Denna produkt omfattas av tillämpningsområdet för direktiv 2012/19/EU angående hantering av avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE). Apparaten får inte kasseras med hushållsavfall eftersom den består av olika material som kan återvinnas på lämpliga anläggningar. Kommunala myndigheter kan informera dig om var du hittar en återvinningscentral som kan ta emot produkten för deponering och efterföljande korrekt återvinning. Vidare bör det påpekas att distributören, vid inköp av en likvärdig apparat, är skyldig att erbjuda sig att kostnadsfritt ta tillbaka produkten för återvinning. Produkten är inte potentiellt farlig för människors hälsa och för miljön, innehåller inte skadliga ämnen enligt direktiv 2011/65 / EU (RoHS) men påverkar ekosystemet negativt om den överges i miljön. Läs instruktionerna noggrant innan apparaten används för första gången. Det rekommenderas att produkten under inga omständigheter används för något annat ändamål än det för vilket produkten avses, eftersom felaktig användning medför en risk för elektriska stötar. Symbolen med en överkorsad soptunna, på etiketten som sitter på produkten, innebär att produkten omfattas av bestämmelserna avseende avfall som utgörs av eller innehåller elektriska och elektroniska produkter. Att överge apparaten i miljön, eller olagligt bortskaftande av den samma, är straffbart enligt lag.
TR	Bu ürün, atık elektrikli ve elektronik cihazların (WEEE) yönetimine ilişkin 2012/19/UE sayılı Direktifin uygulama alanına girmektedir. Cihaz uygun yerlerde geri dönüştürülmesi gereken çeşitli malzemelerden oluştuğundan, evsel atıklarıla birlikte atılamaz. Bertaraf edilecek ürünün almak ve sonrasında doğru şekilde geri dönüştürülmesi sağlamakla görevli çevre platformlarının nerelerde bulunduğ u konusunda yerel yetkililerden bilgi alın. Ayrıca, eşdeğer bir cihaz satın almanız halinde distribütör bertaraf edilecek ürünü ücretsiz olarak geri almak zorundadır. Bu ürün, 2011/65/UE sayılı (RoHS) Direktifinde belirtilen zararlı maddeleri içermediğ inden çevre ve insan sağlığı açısından potansiyel olarak tehlikeli değildir ancak çevreye atılması halinde ekosistem üzerinde olumsuz etki yapmaktadır. Cihazı ilk defa kullanmadan önce talimatları dikkatle okuyun. Uygunsuz şekilde kullanılması halinde elektrik çarpması tehlikesi doğabileceğ inden, ürünün amacı dışında kesinlikle kullanılmaması tavsiye edilmektedir. Cihazın üzerindeki etikette bulunan üzerinde çarpı olan çöp bidonu olan işaret, bu ürünün atık elektrikli ve elektronik cihazlarla ilgili standarda tabi olduğunu gösterir. Cihazın çevreye atılması veya uygun olmayan şekilde bertarafı yasalara göre cezalandırılır.
BG	Този продукт попада в сферата на приложение на Директива 2012/19/UE относно управлението на отпадъци от електрическо и електронно оборудване (РАЕЕ). Уредът не трябва да бъде изхвърлян заедно с битовите отпадъци, тъй като е създаден от различни материали, които могат да бъдат рециклирани в подходяща структура. Информирайте се посредством общинските органи, относно разполагането на екологичните платформи, служещи за получаване на продукта за изхвърляне и неговото последващо правилно рециклиране. Напомяваме, освен това, че при закупуването на еквивалентен уред, дистрибуторът е длъжен да прибере безплатно продукта за бракуване. Продуктът не е потенциално опасен за здравето на човека и околната среда, тъй като не съдържа вредни вещества, включени в Директива 2011/65/UE (RoHS), но ако бъде изхвърлен в околната среда, влияе отрицателно на екосистемата. Прочетете внимателно инструкциите преди употреба на уреда за първи път. Препоръчва се в никакъв случай да не се използва продукта, за употреба, различна от тази, за която е бил предназначен, тъй като съществува опасност от токов удар, ако той бъде използван неправилно. Символът на зачеркнат контейнер, наличен върху етикета, разположен върху уреда, показва съответствието на този продукт на стандарта, отнасящ се до отпадъци от електрическо и електронно оборудване. Изхвърлянето в околната среда на оборудването или неговото неправилно изхвърляне, се наказват от закона.
CS	Tento výrobek spadá do oblasti působnosti směrnice 2012/19 / EU o nakládání s odpadními elektrickými a elektronickými zařízeními (OEEZ). Zařízení nesmí být likvidováno spolu s domácími odpadem, protože je vyrobeno z různých materiálů, které mohou být recyklovány ve vhodných zpracovatelských zařízeních. Informujte se prostřednictvím místního úřadu, pokud jde o umístění ekologických zařízení, která mají oprávnění k přijetí výrobku za účelem jeho odstranění a následné správné recyklace. Dále se uvádí, že distributor je při nákupu nového zařízení povinen odebrat bezplatně výrobek rovnocenného typu určeného k odstranění. Výrobek není potenciálně nebezpečný pro lidské zdraví a životní prostředí, neobsahuje škodlivé látky podle směrnice 2011/65/EU (RoHS), ale pokud je odhozený do volného prostředí, má negativní dopad na ekosystém. Před prvním použitím zařízení si pozorně přečtěte návod k použití. V žádném případě nepoužívejte tento výrobek k jinému účelu, než pro který byl určen, protože pokud není používán správně, může dojít k úrazu elektrickým proudem. Symbol přeškrtnutého kontejneru na odpad umístěného na štítku na zařízení označuje shodu tohoto výrobku s předpisy týkajícími se odpadních elektrických a elektronických zařízení. Odhození zařízení do volného prostředí nebo jeho nelegální odstranění budou trestány podle zákona.
DA	Produktet er omfattet af direktiv 2012/19/EU om håndtering af affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE). Apparatet må ikke bortskaffes med husholdningsaffald, da det er fremstillet af forskellige materialer, der kan genanvendes ved de relevante faciliteter. Spørg kommunen om, hvor de økologiske platforme er placeret, som kan modtage produktet til bortskaffelse og efterfølgende korrekt genanvendelse. Ved køb af et tilsvarende apparat skal det desuden huskes, at forhandleren er forpligtet til at tilbagetage varen til bortskaffelse uden omkostninger. Produktet er ikke potentielt farligt for menneskers sundhed og miljøet, da det ikke indeholder skadelige stoffer i henhold til direktiv 2011/65/EU (RoHS), men hvis det efterlades i miljøet, påvirker det økosystemet negativt. Læs anvisningerne omhyggeligt, inden apparatet tages i brug første gang. Det frarådes at bruge produktet til andre formål end det, det er beregnet til, da der er fare for elektrisk stød, hvis det bruges ukorrekt. Symbolet med overstreget affaldsspand på etiketten på apparatet, angiver, at dette produkt overholder bestemmelserne om affald af elektrisk og elektronisk udstyr. Hvis udstyret efterlades i miljøet eller bortskaffes ulovligt, kan det straffes i henhold til loven.
EL	Αυτό το προϊόν εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής της Οδηγίας 2012/19/ΕΕ σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ). Η συσκευή δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα διότι αποτελείται από διαφορετικά υλικά τα οποία μπορούν να ανακυκλωθούν στους κατάλληλους χώρους. Ενημερωθείτε μέσω των τοπικών αρχών για την τοποθεσία των σημείων ανακύκλωσης όπου το προϊόν μπορεί να διατεθεί και έπειτα να υποβληθεί στη σωστή διαδικασία ανακύκλωσης. Να θυμάστε, επίσης, ότι σε περίπτωση αγοράς αντίστοιχης συσκευής, ο προμηθευτής υποχρεούται να αποσύρει δωρεάν το προϊόν που προορίζεται για διάθεση. Το προϊόν δεν είναι δυνητικά επικίνδυνο για την ανθρώπινη υγεία και για το περιβάλλον, καθώς δεν περιέχει βλαβερές ουσίες σύμφωνα με την Οδηγία 2011/65/ΕΕ (RoHS), αλλά σε περίπτωση που εγκαταλειφθεί στο περιβάλλον έχει αρνητικές επιπτώσεις στο οικοσύστημά. Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες προτού χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά. Μη χρησιμοποιείτε σε καμία περίπτωση το προϊόν για σκοπό διαφορετικό από εκείνον για τον οποίο προορίζεται, διότι υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας εάν χρησιμοποιηθεί με εσφαλμένο τρόπο. Το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων, που υπάρχει πάνω στην ετικέτα της συσκευής, αποδεικνύει τη συμμόρφωση αυτού του προϊόντος με τη νομοθεσία σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Η εγκατάλειψη του εξοπλισμού στο περιβάλλον ή η ανεξέλεγκτη διάθεσή του τιμωρούνται από το νόμο.



IMP PUMPS d.o.o., Pod hrasti 28, 1218 Komenda, SLOVENIJA

tel.: +386 (0)1 2806 400, fax: +386 (0)1 2806 460

e-mail: info@imp-pumps.com

www.imp-pumps.com